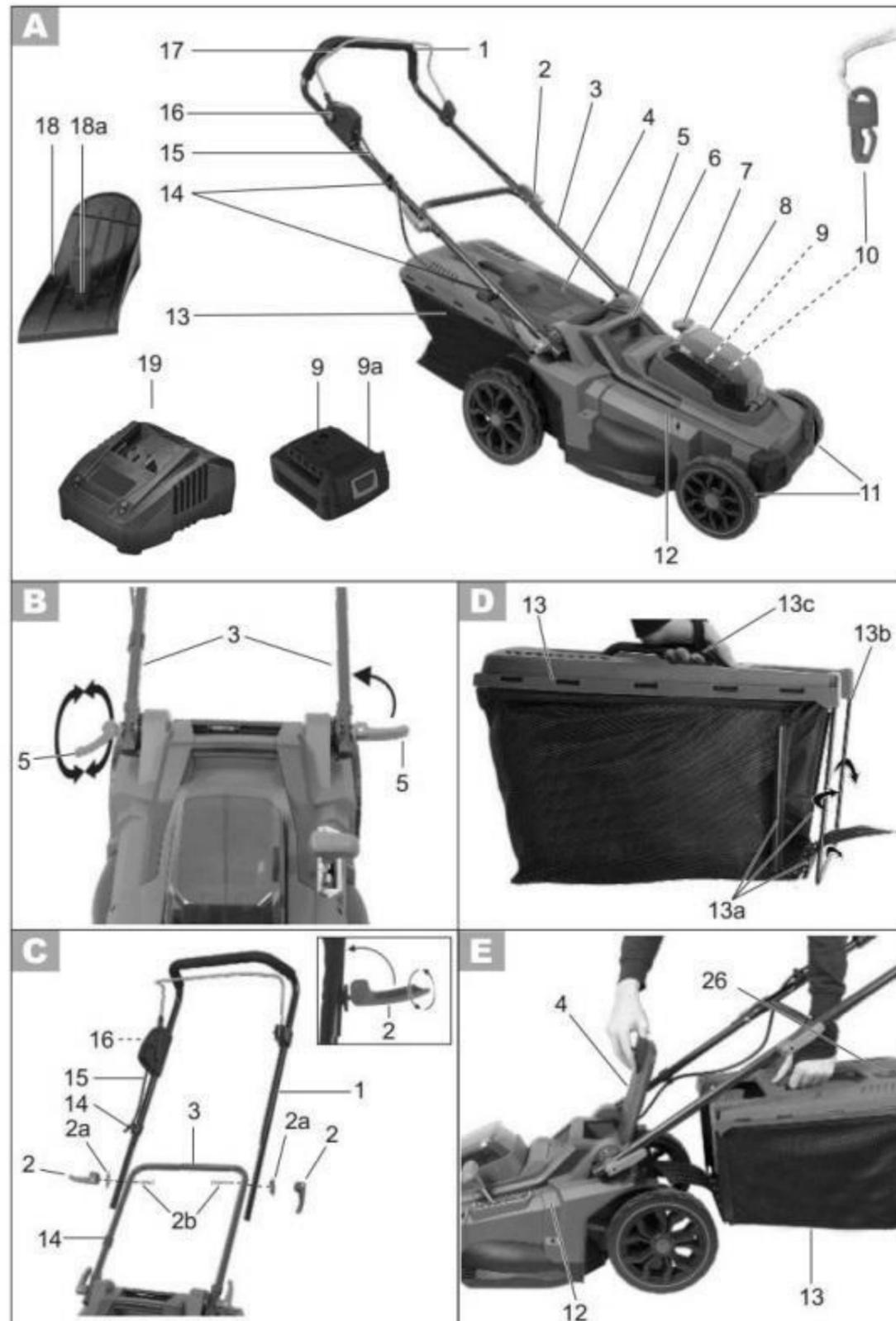




Посібник Користувача

40V(20V+20V) Газонокосарка

ЗБІРКА



Ця гарантія покриває всі матеріальні або виробничі дефекти, за винятком: батареї, зарядних пристроїв, дефектних деталей, що підлягають звичайному зносу, таких як підшипники, щітки, кабелі та вилки, або аксесуарів, таких як дрилі, свердла, пилокві леза тощо; пошкодження або дефекти, що виникли внаслідок поганого поводження, аварій або змін; а також вартість транспортування.

Пошкодження та/або дефекти, що виникли через неналежне використання, також не підпадають під дію гарантійних положень. Ми також відмовляємося від відповідальності за будь-які тілесні ушкодження, що виникли внаслідок неналежного використання інструменту.

Ви завжди можете отримати додаткову інформацію:

Будь-які витрати на транспортування завжди несе покупець, якщо інше не визначено письмово.

Водночас жодний позов не може бути пред'явлений до гарантії, якщо пошкодження пристрою є результатом халатного обслуговування або перевантаження.

Однозначно виключені з гарантії є пошкодження, що виникли внаслідок проникнення рідини, надмірного проникнення пилу, навмисного пошкодження (навмисно або через грубу необережність), неналежного використання (використання для цілей, для яких пристрій не призначений), некомпетентного використання (наприклад, не дотримання інструкцій, наведених у посібнику), невірної збірки, удару блискавки, помилкового напруги мережі. Цей список не є вичерпним.

Прийняття претензій за гарантією ніколи не може призвести до продовження гарантійного терміну або початку нового гарантійного терміну у разі заміни пристрою.

Пристрої або частини, які замінені за гарантією, залишаються власністю SOYUS.

Ми залишаємо за собою право відхилити претензію, коли покупку не можна перевірити або коли очевидно, що продукт не був належним чином обслуговуваний. (Чисті вентиляційні отвори, щітки обслуговуються регулярно тощо).

Ваш квитанцію про покупку слід зберігати як доказ дати покупки.

Ваш прилад повинен бути повернений дилеру в нерозібраному стані в прийнятному чистому стані (у своєму оригінальному випаді, якщо це стосується пристрою), супроводжений доказом покупки.

Ваш інструмент повинен бути заряджений принаймні 1 раз на місяць, щоб забезпечити оптимальну роботу цього інструменту.

Навколишнє середовище



Якщо ваша машина потребує заміни після тривалого використання, не викидайте її разом із побутовим сміттям, а утилізуйте безпечним для навколишнього середовища способом.



Акумулятор

Непотрібні батареї слід утилізувати безпечним для навколишнього середовища способом і відповідно до місцевих правил.

Розрядіть батарею, дозволивши машині працювати на швидкості під навантаженням, доки двигун не зупиниться. Вийміть батарею з машини.

Здайте батарею як хімічні відходи на станцію переробки у вашому муніципалітеті.



Ніколи не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з цими інструкціями, користуватися машиною. Місцеві правила можуть обмежувати вік оператора. Коли машина не використовується, зберігайте її в недоступному місці для дітей. Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

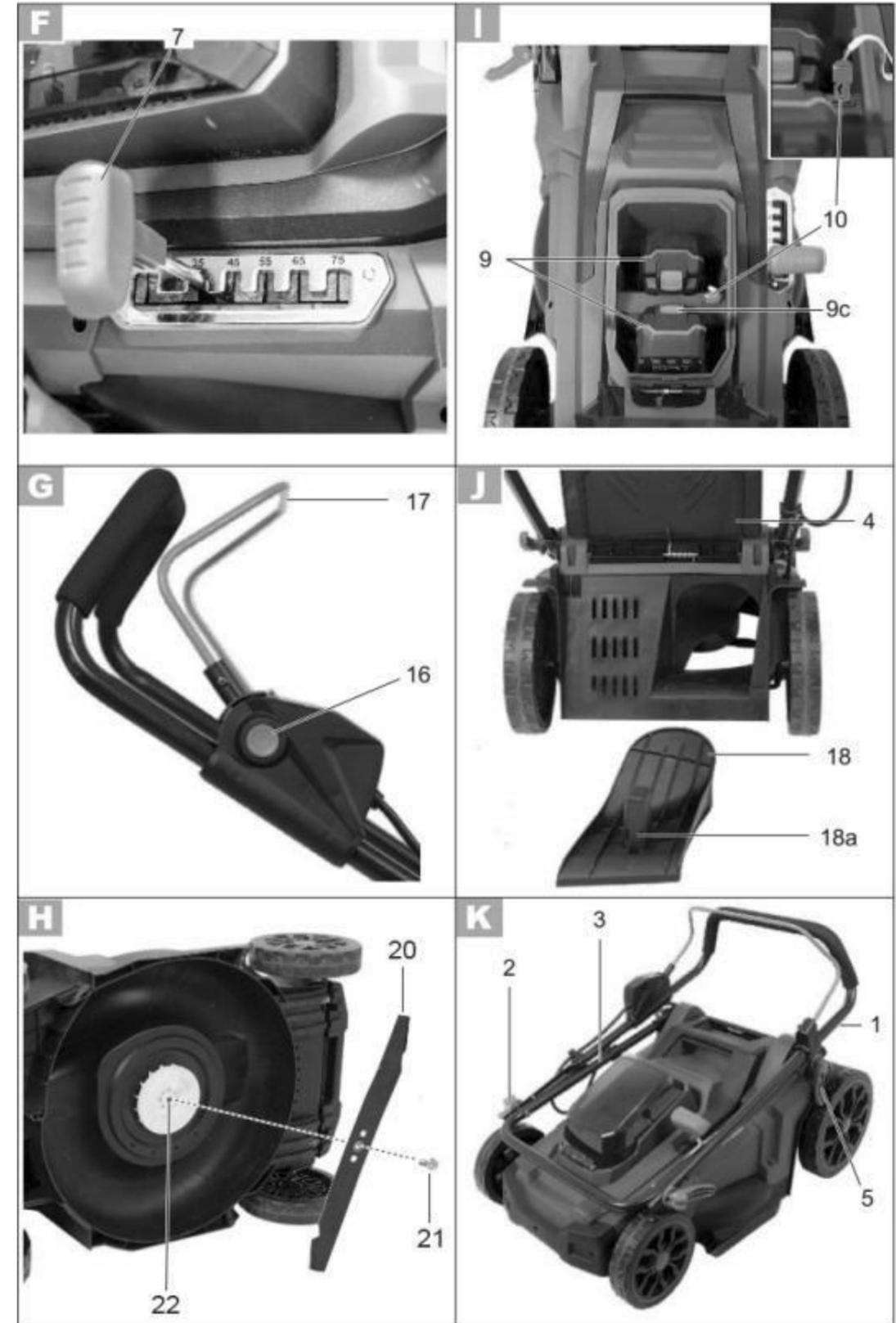
Він повинен стежити за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

У наступній таблиці наведено симптоми проблеми, можливі причини та дії щодо усунення, якщо ваша машина не працює належним чином. Якщо це не допоможе визначити та усунути проблему, зверніться до свого агента з обслуговування. Попередження: перед пошуком несправності вимкніть і вийміть ключ запуску.

Проблема	Можлива причина	Сполучні дії
Прилад не працює	Можливе засмічення	Перевірте, почистіть машину та за необхідності очистіть її (завжди надягайте садові рукавички)
	Акумулятор не повністю заряджений	Зарядження батареї
	Батарея не вставлена (належним чином)	Вставлення батареї
	Занадто довга трава	Збільште висоту зрізу та нахиліть машину, щоб зменшити стартове навантаження
	Пошкодження ізолятора	Зверніться до агента з обслуговування
	Спрацював захист двигуна	Дайте двигуну охолонути/збільште висоту зрізу
	Акумулятор занадто гарячий/холодний	Дати охолонути/зігрітися
	Ключ вмикання вставлено неправильно/неповністю	Під'єднати з'єднання
Існує невелика затримка в запуску двигуна, відносно важіль перемикача	Утримуйте важіль ручного перемикача протягом 1-3 с, щоб запустити двигун	
Машина запускається, негайно зупиняється	Акумулятор не повністю заряджений	Зарядження батареї
	Ізоляційний ключ не вставлено з'єднано/повністю	З'єднати правильно
	Батарея не вставлена (належним чином)	Вставлення батареї
	Акумулятор занадто гарячий/холодний	Дайте охолонути/ Збільште висоту зрізу
Машина працює з перебоями	Пошкоджено внутрішнє крило машини	Зверніться до агента з обслуговування
	Спрацював захист двигуна	Дайте двигуну охолонути/збільште висоту зрізу
Машина залишає пошарпане покриття та/робота двигуна	Занизька висота зрізу	Збільште висоту зрізу (див. «Регулювання зрізу Висота»)
	Ріжуче лезо тупе	Заміна леза (див. «Технічне обслуговування леза»)
	Можливе засмічення	Перевірте, почистіть машину та за необхідності очистіть її (завжди надягайте садові рукавички)
	Лезо встановлене догори дном	Встановіть лезо правильно (див. «Технічне обслуговування леза»)
Площа зрізу недостатньо велика	Занизька висота зрізу	Збільште висоту зрізу та ходіть повільніше
	Занадто висока трава	Зачекайте, поки трава висохне, і йдіть повільніше
	Мокра або волога трава	Збільште висоту зрізу та ходіть повільніше
	Трава загуста	Збільште висоту зрізу та ходіть повільніше
	Додатковий акумулятор можна придбати в авторизованого агента з обслуговування клієнтів	Зв'яжіться з агентом сервісного обслуговування
Ріжуче лезо не обертається, коли машина ввімкнена	Ріжуче лезо засмічено	Вимкніть машину. Усуньте перешкоду (завжди одягайте садові рукавички)
	Ослаблена гайка/болт ножа	Затягніть гайку/болти леза
Надмірна вібрація/шум	Ослаблена гайка/болт ножа	Затягніть гайку/болти леза
	Ріжуче лезо пошкоджено	Зв'яжіться з агентом сервісного обслуговування для заміни леза
Не заряджається	Забруднені контакти акумулятора	Очистіть контакти акумулятора (наприклад, вставивши та вийнявши акумулятор кілька разів) або замініть акумулятор.
	Акумулятор несправний, через роз'єднання в акумуляторі	Замініть батарею (батареї можна придбати в сервісних агентах)
Світлодіод контролю заряду, відповідно, не світиться після того, як вилка вставлена в розетку	Штепсель зарядного пристрою не вставлено	Вставте вилку (повністю) у розетку
	Розетка, мережевий кабель або зарядний пристрій несправні	Перевірте напругу живлення, якщо необхідно, зарядний пристрій акумулятора, авторизовану станцію перевірки, зверніться до служби підтримки клієнтів

ГАРАНТІЯ

Гарантія на цей продукт становить 24 місяці з дати покупки першим користувачем.



Акумулятор та Зарядний Пристрій



2x 20V

НАЛАШТУВАННЯ ВИСОТИ КОШАННЯ



25-75mm

Перед тим, як зберігати пристрій на тривалий період часу, вийміть акумуляторну батарею.

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, спричинені нашими пристроями, якщо це спричинено неналежним ремонтом, використанням неоригінальних частин або неправильним використанням.

Зберігання Акумулятора

Зберігайте батареї в прохолодному місці. Оптимальна температура для тривалого зберігання літій-іонного акумулятора становить 2°C. (втрата продуктивності становитиме лише 6% на рік (у порівнянні з 20% при 25°C)). Ніколи не зберігайте батареї в розрядженому стані. Літій-іонні батареї краще часто перезаряджати. Оптимальний заряд літій-іонної батареї протягом тривалого часу становить 40% від її ємності.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ширина леза	430mm
Висота зрізу	25-35-45-55-65-75mm
Місткість травосборника	50 L
Акумулятор для використання	40V (2x20V) 4.0Ah
швидкість	2900 Хв

Вага без батареї 13.5 Kg

Значення шуму виміряно відповідно до відповідного стандарту

Рівень звукового тиску
LPA 76.2 dB(A) K= 3 dB(A)

Рівень звукової потужності
LwA 87 dB(A) K= 2.33 dB(A)

Гарантований рівень звукової потужності
LwA 96 dB(A)



УВАГА ! Потужність звукового тиску може перевищувати 85 дБ(А), у цьому випадку необхідно використовувати індивідуальні засоби захисту слуху.

Середньозважене прискорення відповідно до відповідного стандарту :
0.56 m/s²/0.64m/s² K=1,5 m/s²



Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим, а заявлене загальне значення вібрації також може використовуватися в попередній оцінці впливу.



Попередження про те, що випромінювання вібрації під час фактичного використання електроінструменту може відрізнитися від заявленого загального значення залежно від способу використання інструменту та необхідності визначення заходів безпеки для захисту користувача, які базуються на оцінці впливу у фактичних умовах використання (враховуючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, з доповненням до часу спрацьовування).

ВІДДІЛ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пошкоджені перемикачі повинні бути замінені нашим відділом після продажного обслуговування. Якщо необхідна заміна шнура живлення, це повинен зробити виробник або його агент, щоб уникнути небезпеки.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Переміщайте пристрій зі швидкістю ходьби по лініях, які мають бути максимально прямими. Для бездоганного результату косіння лінії завжди повинні перекриватися на кілька сантиметрів.
- Відрегулюйте висоту зрізу так, щоб пристрій не перевантажувався. Якщо цього не зробити, двигун може бути пошкоджений.
- Завжди рухайтесь по схилах хрестоподібно.
- Будьте особливо обережні, рухаючись назад і тягнучи пристрій.

	Після вимкнення обладнання, лезо продовжує обертатися протягом кількох секунд. Не торкайтеся рухомого леза. Існує ризик травми.
--	---

CLEANING/MAINTENANCE

	Доручайте будь-які роботи, не описані в цій інструкції з експлуатації, до авторизованого центру обслуговування клієнтів. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.
--	--

	одягайте рукавички під час роботи з лезом.
--	--

	Вимкніть прилад, вийміть ключ запалювання (10) і дочекайтеся, поки леза стануть на місце.
--	---

Генеральне прибирання та ремонтні роботи

	Ніколи не бризкайте водою на пристрій. Існує ризик ураження електричним струмом.
--	--

- Завжди тримайте пристрій в чистоті. Для чищення використовуйте щітку або ганчірку, але не використовуйте жодних засобів для чищення чи розчинників.
- Видаліть залишки рослин, які прилипли до коліс, вентиляційного отвору, отвору ежектора та області леза, використовуючи шматок дерева або пластику. Не використовуйте жорсткі або гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.
- Перед кожним використанням перевіряйте пристрій на наявність очевидних дефектів, таких як ослаблені, зношені або пошкоджені частини. Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти міцно закріплені.
- Перевірте кришки та захисні пристрої на наявність пошкоджень і підключення. За потреби замініть їх.

Заміна Лез

Якщо лезо затупилося, його можна повторно заточити в спеціалізованій компанії. Якщо лезо пошкоджене або незбалансоване, його необхідно замінити.

1. Переверніть машину.
2. Використовуйте міцні рукавички та тримайте лезо (20). Використовуйте гайковий ключ, щоб повернути болт леза (21) проти годинникової стрілки від шпинделя двигуна (22).
3. Знову встановіть нове лезо (20) у зворотному порядку. Переконайтеся, що лезо (20) правильно розташовано, а болт леза (21) затягнутий.

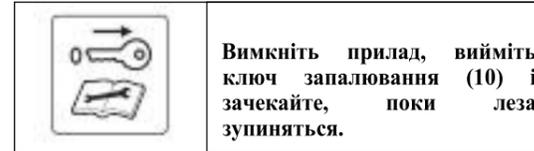
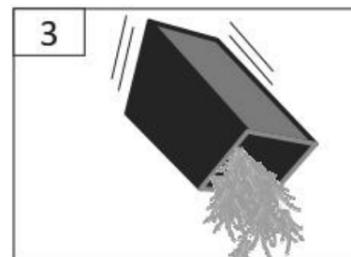
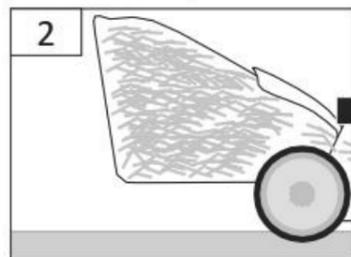
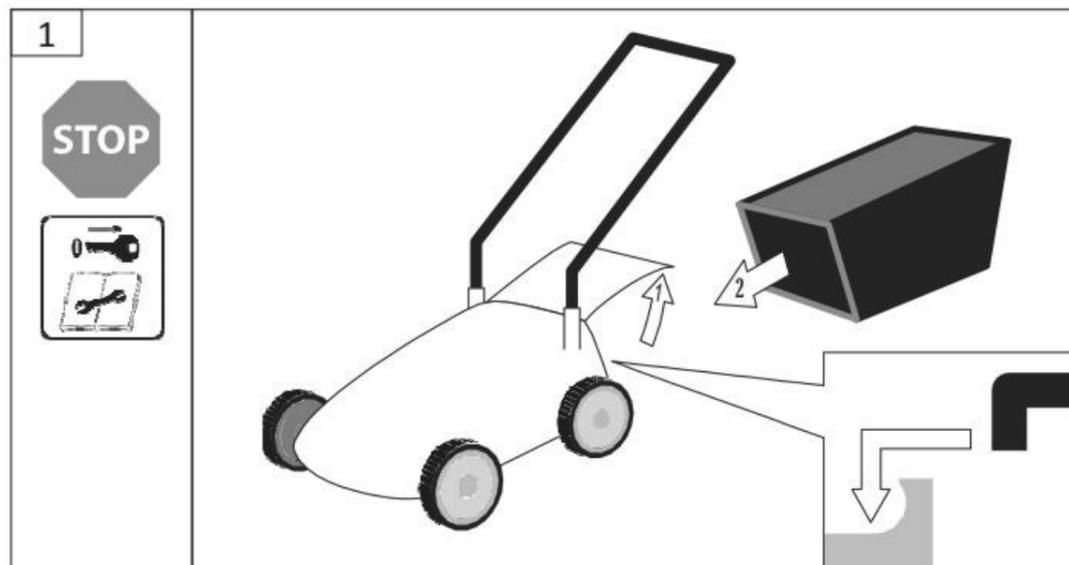
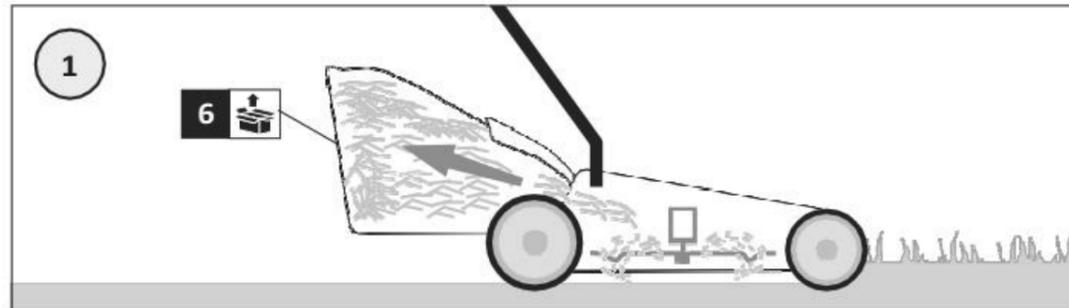
Зберігання

- Відпустіть затискні важелі (2+5) і складіть разом верхню планку (1) і нижню планку (3), щоб пристрій займав менше місця. Слідкуйте за тим, щоб під час цього не затиснути кабелі машини.
- Зберігайте пристрій у сухому, недоступному для дітей місці.
- Перш ніж зберігати пристрій у закритому просторі, дайте двигуну час охолонути.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ЗБІР



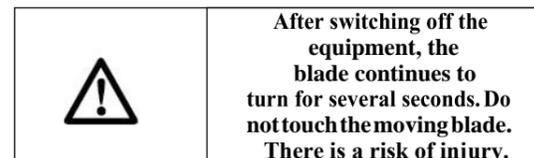
1. Щоб вийняти батарею (9) із пристрою, натисніть кнопку розблокування (9а) на батареї та витягніть батарею.
2. Щоб вставити батарею (9), проштовхніть її вздовж направляючої в пристрій. Ви почуєте, як він став на місце з клацанням.



Вмикання та вимикання



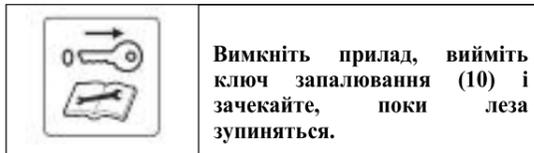
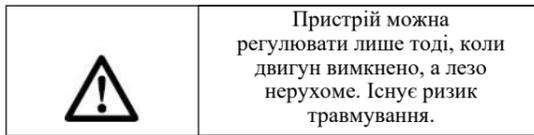
1. Розмістіть прилад на рівній поверхні.
2. Встановіть кришку (8) на корпус пристрою та вставте заряджені батареї (9) по напрямних у пристрій. Ви почуєте, як вони клацнуть на місці.
3. Вставте ключ запалювання (10) у відповідний отвір поруч із акумуляторною батареєю (9).
4. Ключ запалювання можна вставити лише в одному положенні. Зверніть увагу на направляючий паз в отворі поруч із акумулятором і ключем запалювання (10).
5. Перед увімкненням приладу переконайтеся, що він не торкається жодних предметів.
6. Щоб увімкнути апарат, натисніть кнопку розблокування (16) і утримуйте її, натиснувши на важіль запуску (17). Відпустіть кнопку розблокування.
7. Щоб вимкнути прилад, відпустіть важіль запуску (17).



Робота з приладом

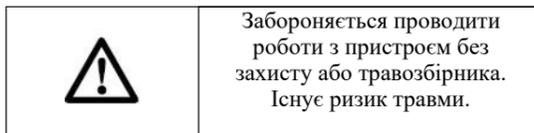
- Регулярне скошування стимулює траву до посиленого листоутворення, водночас знищуючи бур'яни. Таким чином, газон стає щільнішим після кожного процесу скошування, що призводить до рівномірного навантаження на газон.
- Перше скошування проводиться приблизно в квітні, коли трава досягає приблизно 70-80 мм висоти.
- Під час основного вегетаційного періоду газон косять не рідше одного разу на тиждень.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



Монтаж і демонтаж травозбірника (E)

- Для встановлення травозбірника (13), підніміть захист (4) і підвісьте травозбірник (13) на обох кріпленнях.
- Складіть захист (4) над контейнером для трави (13). Це дозволить утримувати контейнер для трави в правильному положенні.
- Щоб зняти збірник трави (13), підніміть захист (4) і зніміть контейнер для трави (13). Згорніть захист (4) на корпус пристрою (12).



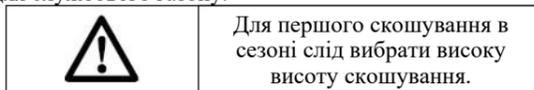
Налаштування висоти скошування (F)



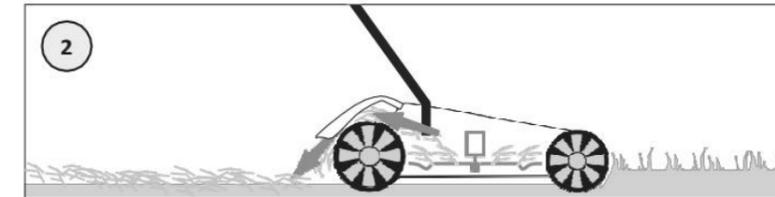
Апарат має 6 положень для регулювання висоти зрізу:

- 25 мм/35 мм - мала висота зрізу
- 45 мм/55 мм - середня висота зрізу
- 65 мм/75 мм - велика висота зрізу

- Візьміться за ручку (6) і підніміть пристрій або штовхніть його вниз.
- Візьміться за важіль (7) для регулювання висоти зрізу та перемістіть його повз храповий механізм на потрібну висоту зрізу. Правильна висота зрізу становить від 25 до 45 мм для декоративного газону та приблизно 45-65 мм для службового газону.



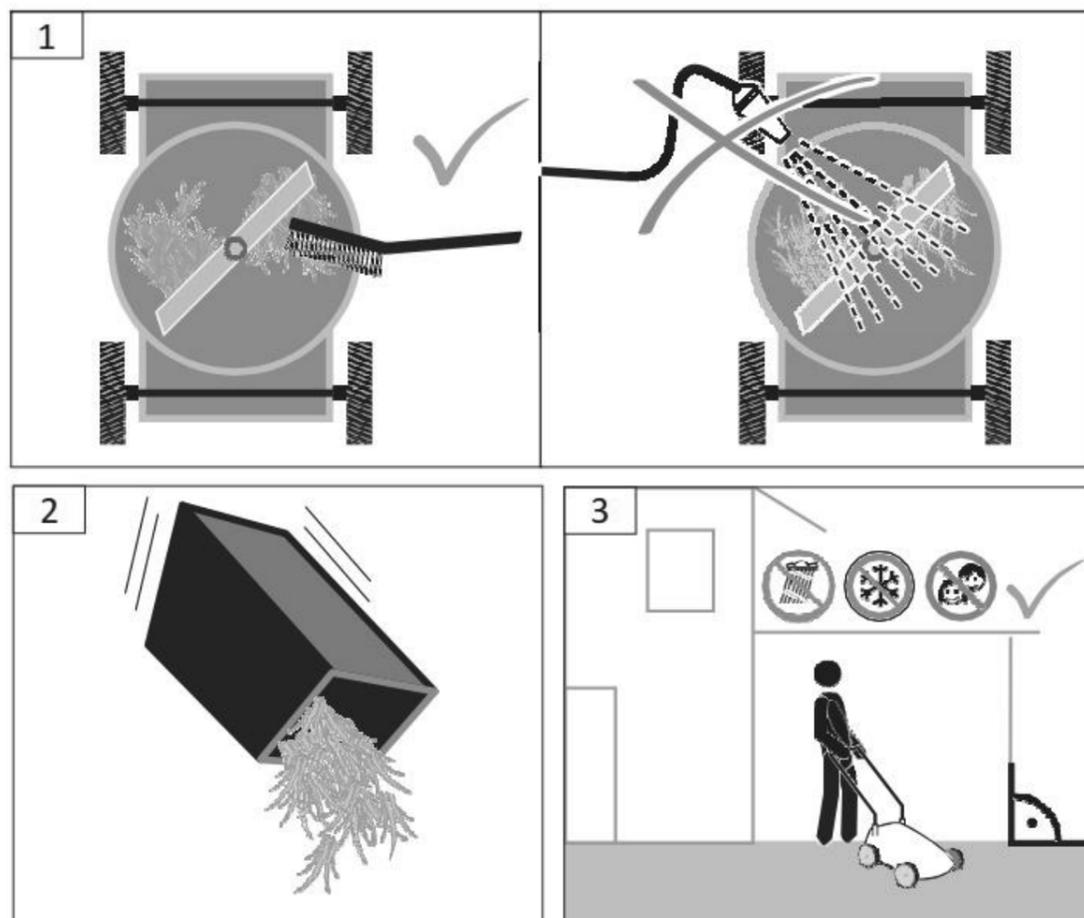
Встановлення та видалення акумуляторної батареї



ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО РІЗАННЯ



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



- 12 Корпус приладу
- 13 Коробка для збору трави
- 13a Пластикові вкладки
- 13b Стійки коробки для збору трави
- 13c Ручка для коробки для збору трави
- 14 Тримач кабелю
- 15 Кабель машини
- 16 Кнопка відпускання
- 17 Ручка запуску
- 18 Набір для мульчування
- 18a Кронштейн для набору мульчування
- 19 Подвійне зарядне пристрій
- 20 Лезо
- 21 Болт леза
- 22 Вісь мотора

МОНТАЖ

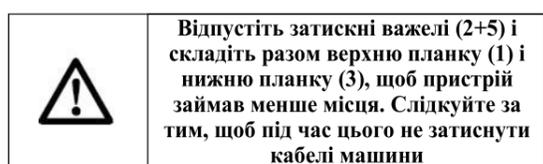
- Виконуйте лише ту роботу, на яку ви знаєте, що здатні.

Монтаж нижньої планки (B)

1. Зігніть нижню планку (3) догори.
2. Поверніть нижні важелі натягування (5) за годинниковою стрілкою, щоб закріпити.
3. Зафіксуйте затискні важелі (5), натиснувши на них у напрямку нижньої планки (3). Затягувальні важелі потрібно міцно затягнути, а потім розташувати на планці так, щоб можна було затягнути із середньою силою. Якщо це не вдається, продовжуйте обертати важіль натягування за годинниковою стрілкою або послабте його, повертаючи проти годинникової стрілки.

Монтаж верхньої планки (C)

1. Закріпіть верхню планку (1) за допомогою гвинтів (2b), шайб (2a) і верхніх натягуючих важелів (2) праворуч і ліворуч від нижньої планки (3). Кнопка розблокування (16) має бути розташована праворуч у напрямку косіння. Можливі дві позиції.
2. Щоб закріпити, поверніть натягуючі важелі (2) за годинниковою стрілкою.
3. Зафіксуйте затискні важелі (2), натиснувши на них у напрямку штанги (3). Затягувальні важелі повинні прилягати до штанги таким чином, щоб можна було затягнути із середньою силою. Якщо це не вдається, продовжуйте повертати важіль натягування за годинниковою стрілкою або послабте його, обертуючи проти годинникової стрілки.



Монтаж (D)

1. Закріпіть ручку (13c) контейнера для трави (13) у верхній частині контейнера для трави (13).
2. Помістіть пластикові фіксатори (13a) травозбірника (13) на стрижні травозбірника (13b).

Комплект для мульчування

Прикріплення Комплект для мульчування

1. Зніміть контейнер для трави, якщо він використовується.
2. Підніміть захист.
3. Посуньте набір для мульчування (18) на місце. Кронштейн (18a) фіксується на місці.

Видалення комплекту для мульчування

4. Натисніть на кронштейн (18a) комплекту для мульчування та зніміть його (18).

	Гострі леза. Остерігайтеся порізати пальці на ногах або руках.
	Вимкніть і вийміть ізоляційну батарею перед налаштуванням, чищенням і перед тим, як залишити виріб без нагляду на будь-який час.

	Зачекайте, поки всі компоненти машини повністю зупиняться, перш ніж торкатися до них. Леза продовжують обертатися після вимкнення машини, обертання леза може спричинити травму.
---	---

	Не використовуйте машину під дощем і не залишайте її на вулиці raining.
---	---

	Носіть засоби захисту очей!
---	------------------------------------

	Одягайте засоби захисту вух!
--	-------------------------------------

	Одягайте захисні рукавички
---	-----------------------------------

	Одягайте безпечне взуття
---	---------------------------------

	КЛАС ЗАХИСТУ
---	---------------------

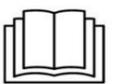
ОГЛЯД

- 1 Верхня планка
- 2 Затискні важелі для кріплення верхньої планки
- 3 Нижня планка
- 4 Захист
- 5 Важелі для кріплення нижньої планки
- 6 Ручка для каніювання
- 7 Важіль для регулювання висоти зрізу
- 8 Покриття
- 9 Акумуляторні батареї
- 10 Кнопка розблокування акумулятора
- 11 Ключ запалювання
- 12 Колеса

АКУМУЛЯТОРНА ГАЗОНОКОСАРКА

ЗАСТОСУВАННЯ

Призначення цієї газонокосарки - стрижка трави. Ця газонокосарка розроблена для стрижки трав'яних ділянок у домашньому саду. Він не призначений для комерційного використання. Не підходить для професійного використання.

	Уважно прочитайте цей посібник, дотримуючись рекомендованих інструкцій з техніки безпеки до, під час і після використання газонокосарки. Виконання цих простих інструкцій також дозволить підтримувати вашу газонокосарку в хорошому робочому стані. Ознайомтеся з елементами керування вашої косарки, перш ніж намагатися нею керувати, але перш за все переконайтеся, що ви знаєте, як зупинити газонокосарку в екстремній ситуації. Зберігайте цей посібник користувача та всю іншу літературу разом із газонокосаркою для використання в майбутньому.
---	---

	УВАГА: Пакувальні матеріали - не іграшки! Діти не повинні гратися з поліетиленовими пакетами! Небезпека задухи!
---	--

ВАЖЛИВО
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ. ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКУ

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

Під час використання електричних газонокосарок дотримуйтесь цих правил безпеки.

Тренування

- a) Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з елементами керування та правильним використанням обладнання.
- b) Ніколи не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з цими інструкціями, користуватися приладом. Національні правила можуть обмежувати вік оператора.
- c) Ніколи не використовуйте прилад, якщо поруч знаходяться треті особи, зокрема діти або тварини.
- d) Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за будь-які нещасні випадки, які він може спричинити, або небезпеки, які він завдає іншим людям або їхньому майну..

Підготовка

- a) Під час роботи з машиною завжди одягайте міцні черевики та довгі штани.

Не працюйте з машиною босоніж або в сандаліях. Уникайте одягу, який є об'ємним, має вільні шнури або краватку.

b) Огляньте всю зону, в якій буде використовуватися машина, і видаліть усі предмети, які вона може зламати.

c) Перед використанням завжди перевіряйте машину візуально, щоб виявити зношеність або пошкодження фрези, болтів та її вузла. Замінійте використані або пошкоджені компоненти в повних комплектах, щоб зберегти хороше балансування. Замініть пошкоджені або нерозбірливі етикетки.

Експлуатація

- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, незнайомим з цими інструкціями, користуватися машиною. Місцеві правила можуть обмежувати вік оператора. Коли машина не використовується, зберігайте її поза досягом дітей.
- Ця машина не призначена для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або без досвіду та знань, якщо вони не отримали нагляду або інструкцій щодо використання машини від особи, відповідальної за їх безпеку.
- Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з машиною.
- Ніколи не косіть, коли поруч люди, особливо діти або домашні тварини.
- Оператор або користувач відповідає за аварії або небезпеки, що виникають для інших людей або їх майна.
- Не користуйтеся машиною босоніж або відкритому взутті, завжди носіть міцне взуття та довгі штани.
- Ретельно огляньте територію, де буде використовуватися машина, та видаліть усі камені, палички, дроти, кістки та інші чужорідні предмети.
- Перед використанням завжди візуально перевіряйте, чи не зношені або пошкоджені леза, болти леза та збірка різального пристрою. Замінійте зношені або пошкоджені леза та болти наборами, щоб зберегти баланс.
- Косіть лише вдень або при хорошому штучному освітленні.
- Уникайте косіння при поганих погодних умовах, особливо коли є ризик удару блискавки.
- Уникайте експлуатації машини на мокрій траві, якщо це можливо.
- Ходіть, ніколи не бігайте.
- Ніколи не користуйтеся приладом з дефектними захисниками або щитами, або без захисних пристроїв, наприклад, відбивачів та/або збірників трави.
- Завжди носіть захист для вух.
- Робота на схилах може бути небезпечною.
- Не косіть на надто крутих схилах.
- Завжди будьте впевнені у своєму положенні на схилах або мокрій траві.
- Косіть уздовж схилу - ніколи вгору та вниз.
- Будьте дуже обережні, коли змінюєте напрямок на схилах.
- Будьте дуже обережні, коли відступаєте назад або тягнете машину до себе.
- Ніколи не косіть, тягнучи газонокосарку до себе.
- Зупиняйте леза, якщо машину потрібно нахилити для транспортування, коли перетинаються поверхні, відмінні від трави, та при транспортуванні машини до та з місця косіння.
- Не нахилийте машину при запуску або включенні мотора, за винятком випадків, коли машину потрібно нахилити для запуску на довгій траві. У такому випадку не нахилийте її більше, ніж це абсолютно необхідно, і нахилийте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора. Завжди переконуйтеся, що обидві руки знаходяться у робочому положенні, перш ніж повертати машину на землю.
- Включайте мотор відповідно до інструкцій, тримаючи ноги подалі від обертових

Не модифікуйте цей виріб.

- Несанкціоновані модифікації можуть погіршити безпеку вашого продукту та призвести до збільшення шуму та вібрації.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення та будь-які подовжувальні кабелі. Не підключайте пошкоджені кабелі до джерела живлення та не торкайтеся пошкодженого кабелю до того, як він буде відключений від джерела живлення. Пошкоджені кабелі може призвести до контакту з струмоведучими частинами. Остерігайтеся небезпеки ураження електричним струмом.

Вийміть ключ запалювання:

- Щоразу, коли ви залишаєте машину,
- Перш ніж усунути засмічення,
- Перед перевіркою, чищенням або роботою з машиною,
- При ударі об сторонній предмет. Огляньте машину на наявність пошкоджень і за необхідності виконайте ремонт,
- Якщо машина починає ненормально вібрувати (негайно перевірте).

Технічне обслуговування

- Завжди надягайте садові рукавички під час роботи з гострими лезами або під час роботи поблизу них.
- Тримайте всі гайки, болти та гвинти міцно затягнутими, щоб переконатися, що машина перебуває в безпечному робочому стані.
- Частіше перевіряйте травозбірник на предмет зношеності чи пошкодження.
- Огляньте машину та замініть зношені або пошкоджені частини для безпеки.
- Переконуйтеся, що використовуються ріжучі засоби відповідного типу.
- Переконуйтеся, що встановлені запасні частини схвалені SOYUS.

- Ніколи не використовуйте прилад з несправними захисними кожухами чи щитками або без встановлених захисних пристроїв, наприклад, дефлекторів та/або травозбірників.
- Косіння на берегах може бути небезпечним:
- Не йдіть надто крутими схилами.
- Завжди переконайтеся, що ваша опора не стоїть на схилах або мокрій траві. Косіть поперек схилів — ніколи вгору та вниз.
- Змінюючи напрямок на схилах, будьте дуже обережні.
- Будьте вкрай обережні, відступаючи назад або тягнучи газонокосарку до себе. Ніколи не косіть, тягнучи косарку на себе.
- Зупиніть леза, якщо газонокосарку необхідно нахилити для транспортування під час перетину поверхонь, відмінних від трави, і під час транспортування газонокосарки на ділянку, яку потрібно косити, або з неї.
- Не нахилийте машину під час запуску або ввімкнення двигуна, за винятком випадків, коли машину потрібно нахилити для запуску у великій траві. У цьому випадку не нахилийте його більше, ніж це необхідно, і нахилийте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора. Завжди переконайтеся, що обидві руки знаходяться в робочому положенні, перш ніж повертати машину на землю.
- Увімкніть газонокосарку згідно з інструкціями та тримайте ноги далеко від ножів. Не кладіть руки або ноги поблизу або під обертові частини.
- Завжди тримайтеся подалі від випускного отвору.
- Ніколи не піднімайте та не переносьте газонокосарку, коли двигун працює.
- Переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися, коли ви залишаєте газонокосарку; перед видаленням зачепки або очищенням зачепки в каналі викиду; перед перевіркою, чищенням або роботою з косаркою; при попаданні стороннього предмета. Перегляньте газонокосарку на наявність пошкоджень і виконайте необхідний ремонт перед повторним запуском і експлуатацією газонокосарки.
- Якщо газонокосарка починає ненормально вібрувати, необхідно негайно перевірити її. перевірити наявність перешкод;
- провести необхідний ремонт пошкоджених частин;
- переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти затягнуті.
- Тримайте всі гайки, болти та гвинти міцно затягнутими, щоб переконатися, що газонокосарка перебуває в безпечному робочому стані. Частіше перевіряйте травозбірник на предмет зношеності чи пошкодження.
- Замініть зношені або пошкоджені частини для безпеки.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

	Попередження про загальну небезпеку.
 	Прочитайте інструкцію з експлуатації.
 	Зверніть увагу, щоб сторонні перехожі не постраждали через сторонні предмети, викинуті з машини. Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані від машини.

	Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщенні.
	Енергобезпечний розділовий трансформатор.
	Вимикач

ЛІТІЄВО-ІОННА БАТАРЕЯ

- Переваги літій-іонних батарей:
- Літій-іонні батареї мають більш високе співвідношення ємність/вага (більше потужності для менш важкої, більш компактної батареї)
- Немає ефекту пам'яті (втрата ємності через кілька циклів заряду/розряду), як у інших типів батарей. (Ni-Cd, Ni-MeH ..)
- Обмежений саморозряд.

	Заряджайте акумуляторну батарею виключно зарядним пристроєм, що входить у комплект!
	Переконайтеся, що джерело живлення 230 В АС / 50 Гц.

	УВАГА: Пакувальні матеріали не є іграшками! Діти не повинні гратися з поліетиленовими пакетами! Небезпека задиху!
---	--

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

	Перевірте, чи напруга, зазначена на типовій табличці зарядного пристрою, відповідає напрузі мережі.
--	---

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ГАЗОНОКОСАРОК

- Цим пристроєм не повинні користуватися діти. Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не можуть виконувати діти.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та розуміють відповідні правила.
- Ознайомтеся з інструкцією та правильним використанням машини.
- Уникайте носіння вільного одягу або одягу зі шнурками або ремнями.
- Зношені або пошкоджені деталі необхідно замінити.
- Будьте особливо обережні, повертаючи газнокосарку та тягнучи її на себе.
- Не запускайте двигун, якщо мішок для трави не встановлено.
- Пам'ятайте, що в машинах із декількома ріжучими лезами переміщення діаметра різку може призвести до обертання інших лез навколо нього.
- Під час регулювання машини переконайтеся, що пальці не затиснуті між рухомими ріжучими ножами та нерухомими частинами машини.
- Перед зберіганням машини дайте двигуну охолонути.
- При обслуговуванні ріжучого леза зверніть увагу, що навіть якщо джерело живлення вимкнено, леза все ще можуть рухатися.
- Замініть зношені або пошкоджені частини для безпеки. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та аксесуари.
- Машина повинна працювати зі струмом відключення, що не перевищує 30 мА через пристрій захисного відключення (RCD).
- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з цими інструкціями, користуватися газнокосаркою.
- Місцеві правила можуть обмежувати вік оператора.
- Ніколи не косіть, коли поруч знаходяться люди, особливо діти або домашні тварини.
- Оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або небезпеку, що може статися для інших людей або їх майна.
- Не працюйте з газнокосаркою босоніж або у відкритих сандаліях, завжди носіть щільне взуття та довгі штани.
- Ретельно огляньте місце, де буде використовуватися газнокосарка, і видаліть усі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети.
- Перед використанням завжди візуально перевіряйте, чи не зношені та не пошкоджені леза, болти леза та ріжучий вузол.
- Замінюйте зношені або пошкоджені леза та болти комплектами, щоб зберегти баланс.
- Косіть тільки вдень або при хорошому штучному освітленні.
- Уникайте роботи газнокосарки на мокрій траві, де це можливо.
- Ходіть, ніколи не бігайте.

Рекомендації щодо оптимального поводження з акумулятором

- Перш ніж вставляти акумулятор, переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні вимкнено. Встановлення акумуляторної батареї в машини з увімкненим перемикачем може призвести до нещасних випадків.
 - Тримайте зарядний пристрій подалі від дощу або вологи.
 - Проникнення води в зарядний пристрій підвищує ризик ураження електричним струмом.
 - Заряджайте лише зарядним пристроєм, указаним виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик пожежі при використанні з іншою батареєю.
 - Не заряджайте інші акумулятори. Зарядний пристрій підходить лише для зарядки літій-іонних акумуляторів SOYUS із вказаним діапазоном напруг. Інакше існує небезпека пожежі та вибуху.
 - Тримайте зарядний пристрій в чистоті. Забруднення може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
 - Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель і вилку. Якщо виявлено пошкодження, не використовуйте зарядний пристрій. Ніколи не відкривайте зарядний пристрій самостійно.
 - Доручайте ремонт лише кваліфікованому спеціалісту з використанням оригінальних запасних частин. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
 - Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, текстиль тощо) або сонячних променях. Нагрівання зарядного пристрою під час заряджання може спричинити пожежу.
 - Використовуйте лише акумуляторні блоки SOYUS, призначені спеціально для машини. Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик отримання травми та пожежі.
 - Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або інші невеликі металеві предмети, які можуть з'єднати один термінал з іншим. Коротке замикання клем батареї може призвести до опіків або пожежі
 - За неправильних умов з батареї може витікати рідина; уникати контакту. Якщо контакт стався випадково, промийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
 - Не відкривайте батарею. Небезпека короткого замикання.
 - Захищайте батарею від нагрівання, тривалого інтенсивного сонячного світла, вогню, води та вологи.
- Небезпека вибуху.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора. Існує небезпека вибуху.
 - У разі пошкодження та неправильного використання батареї можливе виділення парів. Провітріть приміщення та зверніться за медичною допомогою у разі скарг. Пари можуть подразнювати дихальну систему.
 - Захищайте акумулятор від вологи та води.
 - Зберігайте батарею тільки при температурі від 0 °C до 50 °C. Наприклад, не залишайте акумулятор в машині влітку.
 - Час від часу очищайте вентиляційні отвори батареї м'якою, чистою та сухою щіткою

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО КАРТРИДЖА

Акумулятор

Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій із комплекту поставки

Напруга в мережі має збігатися з робочою напругою зарядного пристрою. Використання зарядного пристрою, електричні характеристики якого відрізняються від характеристик рекомендованого зарядного пристрою, може пошкодити акумулятор. Уникайте будь-якої швидкої зарядки або надмірної зарядки, яка може скоротити термін служби акумулятора.

1. Перед використанням акумуляторного картриджа прочитайте всі інструкції та попереджувальні позначки щодо зарядного пристрою, акумулятора та продукту, що використовує акумулятор.
2. Не розбирайте акумуляторний картридж.
3. Якщо час роботи став занадто коротким, негайно припиніть роботу. Це може призвести до ризику перегріву, можливих опіків і навіть вибуху.
4. Якщо електроліт потрапив у очі, промийте їх чистою водою та негайно зверніться до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не замикайте акумуляторний картридж:
 - (1) Не торкайтеся клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Уникайте зберігання акумуляторного картриджа в контейнері з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети,

- Не піддавайте акумуляторний картридж впливу води або дощу.
- Коротке замикання батареї може призвести до великої витрати струму, перегріву, можливих опіків і навіть полонки.
- Не зберігайте інструмент і акумуляторний картридж у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C (122°F).
- Не спалюйте акумуляторний картридж, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумуляторний картридж може вибухнути під час пожежі.
- Будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити батарею.
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

Поради щодо підтримки максимального терміну служби акумулятора

- Зарядіть акумуляторний картридж, перш ніж повністю розрядити його.
- Завжди припиняйте роботу інструмента та заряджайте акумуляторний картридж, коли помітите, що потужність інструменту зменшилася.
- Ніколи не перезаряджайте повністю заряджений акумулятор. Перезарядження скорочує термін служби акумулятора.
- Заряджайте акумуляторний картридж при кімнатній температурі 10°C — 40°C (50°F — 104°F). Дайте гарячому акумуляторному картриджу охолонути, перш ніж заряджати його.
- Заряджайте акумуляторний картридж кожні шість місяців, якщо ви не використовуєте його протягом тривалого часу.

ФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ОПИС

Встановлення або видалення акумуляторного картриджа

УВАГА:

- Завжди вимикайте інструмент, перш ніж встановлювати або знімати акумуляторний блок.
- Переконайтеся, що ви заблокували кришку акумулятора перед використанням. Інакше бруд або вода можуть пошкодити виріб або акумуляторний картридж.

Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні під час виконання будь-яких операцій, де кріплення може торкатися прихованої проводки. Кріпильні деталі, що контактують із проводом під напругою, можуть призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту отримають напругу, а оператор може вразити електричним струмом.

Захищайте зарядний пристрій від дощу та вологи. Проникнення води в зарядний пристрій підвищує ризик ураження електричним струмом.

Заряджайте лише зарядним пристроєм, указаним виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу батареї, може створити ризик перезарядки при використанні з іншою батареєю.

Не заряджайте інші акумулятори. Зарядний пристрій підходить лише для заряджання наших акумуляторів у вказаному діапазоні напруги. Інакше існує небезпека, пожежа та вибух.

Тримайте зарядний пристрій в чистоті. Забруднення може спричинити небезпеку ураження електричним струмом.

Кожного разу перед використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель і вилку. Не використовуйте зарядний пристрій при виявленні дефектів. Не відкривайте зарядний пристрій самостійно та віддавайте його на ремонт лише кваліфікованому персоналу з використанням оригінальних запасних частин. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, текстиль тощо) або у горючих середовищах. Існує небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою під час заряджання.

За неправильних умов з батареї може витікати рідина; уникати контакту. У разі випадкового контакту промийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.

Не ремонтуйте батарею самостійно. Існує небезпека короткого замикання.

Захищайте батарею від тепла, наприклад, від постійного сонячного випромінювання та вогню. Існує небезпека вибуху. Не допускайте короткого замикання акумулятора. Існує небезпека вибуху.

У разі пошкодження та неправильного використання батареї можливе виділення парів. У разі скарг забезпечте свіже повітря та зверніться до лікаря. Пари можуть подразнювати дихальну систему.

ОСОБЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

§ Зніміть батарею з машини під час технічного обслуговування та якщо машина не використовуватиметься протягом тривалого часу.

§ Використовуйте лише рекомендований тип батареї

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ ТА АКУМУЛЯТОРА

- Перед заряджанням акумулятора уважно прочитайте загальні інструкції та інструкції з техніки безпеки.
- Для заряджання акумулятора використовуйте лише призначений зарядний пристрій. Не заряджайте акумулятори іншого типу цим зарядним пристроєм. Адаптери живлення слід використовувати лише разом із розеткою для зарядного пристрою та акумулятором, що додається.
- Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому середовищі при температурі А від 10 °C до 40 °C.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він був пошкоджений.
- Доручайте ремонт зарядного пристрою та акумулятора лише авторизованому сервісному центру.
- Уникайте короткого замикання акумулятора.
- Переконайтеся, що контакти акумулятора не торкаються металевих предметів.
- Не зберігайте акумулятор у місцях, де температура може піднятися вище 50 °C
- Не спалюйте батарею
- Ніколи не намагайтеся відкрити батарею.
- У разі потрапляння на шкіру рідкого акумулятора (розчин, що містить 25-30% гідроксиду калію), негайно змийте великою кількістю води. Заспокойте слабкою кислотою речовиною, такою як лимонний сік або оцет.
- У разі потрапляння в очі ретельно промийте їх чистою водою протягом 10 хвилин і зверніться до лікаря..

	Не спалюйте батарею.
	Не піддавайте зарядний пристрій і акумулятор впливу температур вище 50 °C.
	Не піддавайте зарядний пристрій і акумулятор впливу води.

Зарядний пристрій

Цим пристроєм можуть користуватися дорослі та люди з фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду чи знань, вони (якщо вони) належним чином контролюються або їм надано інструкції щодо безпечного використання машини та якщо вони усвідомлюють ризики.

Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду

- Захищайте зарядний пристрій від дощу та вологи. Проникнення води в зарядний пристрій підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником. Зарядний пристрій відповідає типу акумулятора, його використання з іншим акумулятором може призвести до ризику пожежі.
- Не заряджайте інші акумулятори. Зарядний пристрій призначений для заряджання наших акумуляторів у зазначеному діапазоні напруг. Якщо його використовувати іншим чином, існує ризик пожежі та вибуху.
- Тримайте зарядний пристрій в чистоті. Забруднення може призвести до ураження електричним струмом.
- Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабель і вилку. Використовуйте зарядний пристрій лише тоді, коли він не має жодних дефектів. Не відкривайте зарядний пристрій самостійно, ремонтуйте його лише кваліфікованим персоналом, який використовує оригінальні запчастини. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, текстиль тощо) або у потенційно вибухонебезпечних середовищах. Існує ризик пожежі через нагрівання зарядного пристрою під час заряджання.
- Шнур живлення не підлягає заміні. Якщо кабель пошкоджено, його слід здати на утилізацію.

Зображення на зарядному пристрої

Наступне зображення є на зарядці:

